



### 水務署第一百萬名家庭用戶

水務署今天在屯門友愛邨正式供水予該署的第一百萬名家庭用戶。

水務署署長陶嘉在供水開掣儀式中頒發一張證書予郭陳梅女士，以為該用戶提供一年免費供水服務。

陶氏在談到水務發展速度時表示，該署現在以每年安裝七萬個水錶的比率，在進展中。

他說：「這樣一來，水務署的工作更趨繁重。我們不但為市民提供水管接駁服務，還得開發新水源，應付因人口增加及居住水平獲得改善導致的更大需水量。」

陶氏說，屯門是政府在提供更佳房屋及改善服務的最佳例子。自新市鎮開始發展以來，水務署一直忙於興建濾水廠、配水庫及敷設新水管等工程。

陶氏謂：「為了確保能配合新發展地區的食水需求，及改善現有地區的供水設施，水務署在全港各處均無間斷的進行類似建設。」

陶氏透露水務署已計劃在屯門區，增設可處理及抽水額達九萬立方米的設備，興建更多的食水及鹹水配水庫，及進行敷設相當龐大供水系統的工程計劃。

提及按年增加中國供水的協議時，陶嘉署長指出接收及輸送此等額外增加的供水，實需要進行極多的工程來配合。

他說：「由於相當大的工程費用已經及將會在未來數年內用於此等工程上，加上最近由中國輸入的食水價格的提高，生產食水的費用將不可避免的増加。但無論如何，水務署將會盡量繼續以最經濟的比率來提供經過處理而足夠的食水，供市民使用。」

陶氏又指出該署已分別在九龍及大埔設立用戶諮詢中心，以處理一切有關用戶詢問。同時，該署現正在屯門物色適當地點，以備設立另一用戶諮詢中心，以為區內市民服務。

另一方面，助理房屋署署長（九龍區）劉鈞源於歡迎陶嘉署長時指出郭陳梅女士以前乃油麻地避風塘艇戶，係在一九七六年循登記冊申請公共房屋。

他說：「現時他們的夢想經已實現。更令他們感到歡欣的，是可從新居凭窗眺望附近停泊着不少漁船、舢舨及其他船隻的景色。」

### 參加海上拯救行動 十八市民獲頒獎狀

上海事處處長戴偉將於本星期五（十二月四日）頒贈獎狀予去年參加在本港水域內拯救行動的十八位具公德心的市民。

獲頒獎狀之人士包括市民，兩間小輪船公司之船員及海事處和監獄署人員。

獎狀頒贈儀式將於當日下午三時假中區林士街停車場大廈十一樓海事處考試大堂舉行。

編輯注意：歡迎派員訪攝上述由海事處處長戴偉頒發獎狀予十八位市民之儀式。

## 泛亞交響樂團音樂會

作曲家陳鋼應邀指揮

文化署新界文娛節目處將於十二月六日（星期日）下午七時卅分假元朗聿修堂舉行一場音樂會，由泛亞交響樂團演出，該團邀得中國著名作曲家陳鋼擔任客席指揮，更由女高音鮑培莉獨唱。

陳鋼出生於音樂家庭，在作曲家父親陳歌辛的薰陶下，他自幼即喜愛音樂，七歲即開始跟隨匈牙利鋼琴家伐勤學習鋼琴。十四歲隨父學習作曲和聲，二十歲考入上海音樂學院作曲系，以優異成績畢業，留校任教。

「梁祝」是他在一九五八年所作的小提琴協奏曲，那時，他還是一個學生。

一九七三年開始，他應一些小提琴家的要求寫了許多中國小提琴曲，計有「金色的爐台」、「苗嶺的早晨」。最近，他又完成了管弦樂曲「清水江戀歌」。

最近他曾應美中藝術交換中心的邀請，到美國作四個月的學術訪問，參加美國的音樂會議，又介紹中國音樂的發展。

陳氏現為中國音樂家協會的主任，上海音樂學院副教授及作曲教研室主任。

是晚音樂會的內容將包括「梁山伯與祝英台」、「九連環」、「拔根蘆柴花」、「洪湖水，浪打浪」、「樓台會」及其他名曲多首。

門票一律七元，現已於荃灣大會堂票房、元朗公立圖書館及新界流動圖書館發售。

首次在港彈奏中國作品

傅聰鋼琴獨奏一新耳目

世界知名的鋼琴家傅聰將於本屆荃灣藝術節中首次彈奏中國作品——黃虎威的「巴蜀之畫」組曲及崔世光的「家鄉細雨」。

此外，他亦會彈奏蕭邦、莫扎特及德布西的名曲多首。今次的傅聰鋼琴獨奏會是第四屆荃灣藝術節的精彩節目之一，將於明年一月廿九及卅日晚上七時卅分假荃灣大會堂演奏廳舉行。

荃灣藝術節由荃灣區議會、荃灣大會堂、荃灣文藝康樂協進會及音樂事務統籌處合辦，舉行日期為明年一月廿二日至二月十三日。

傅聰鋼琴獨奏會的門券分十元、廿元及卅元三種，由即日起至十二月九日接受郵購訂座。

郵購及節目小冊可向荃灣大會堂、香港藝術中心、音樂事務統籌處、英國文化協會、法國文化協會、歌德學院、各新界公共圖書館、各理民府及各民政處索取。

#### 豁免利息稅最高利率

政府發言人今日宣佈，由持牌銀行、若干公共事業機構及政府所支付的利息，可獲豁免利息稅的最高利率，由今日（星期一）起為十一厘。

他指出這即是說，可獲豁免利息稅的最高利率減低一厘，此舉是配合香港銀行公會上星期五所宣佈，由今日開始，儲蓄存款利率減至年息十一厘的措施。

由財政司根據稅務條例第廿八(一)節簽署的公告，已於今日出版之政府憲報號外發表。

## 新界七個地區

### 開設年宵市場

新界市政署將於明年六月農曆年底時在七個新界地區開設年宵市場，共有九百七十一個年宵市場攤位，以公開競投方式出租予售賣乾貨及年花之人士。

今年在新界舉辦之年宵市場，由去年之六個增加至七個，新設年宵市場者乃在沙田，此為沙田居民首次在區內逛遊年宵市場之機會。年宵市場設在沙田馬會停車場，前往年宵市場之人士可駕駛私家車前往，除有大量泊車位外，新界市政署現正與有關部門安排公共交通工具來往沙田市中心區和馬場外之停車場，方便沙田居民前往購買年貨及年花。

其他六個地區之年宵市場將分別設在元朗運動場、屯門新墟遊樂場、上水石湖墟遊樂場、大埔遊樂場、荃灣沙咀道遊樂場，及葵涌運動場。各年宵市場之地點均相當適中。

各年宵市場將於一九八二年一月十八日（農曆十二月廿四）至廿五日（農曆正月初一）之一段時間內舉行。各年宵市場均有泛光燈照明設備。至於自來水則可以到年宵市場附近之公廁取用。為配合清潔香港運動，保持年宵市場環境清潔，因此投得攤位經營的人士將須在其攤位設置垃圾箱。

有關各新界年宵市場攤位公開標投之日期及投標之地點，將於稍後宣佈。

戴麟趾康樂基金  
撥款現接受申請

戴麟趾康樂基金一九八二—八三年度撥款現已接受申請。

申請者必須為不牟利團體及非用作建設工程計劃。

基金由康樂體育局管理，旨在協助提供各類康樂、體育及文化活動的器材，但不包括青少年暑期活動計劃。

申請表格可前往民政署各分處、教育署及社會福利署各分區辦事處、新界民政署各理民府、康樂文化署、康樂體育事務組及各分區辦事處索取。

填妥的申請表格須於一九八二年一月十五日以前交回香港雪廠街中區政府合署西翼四樓康樂體育局秘書。

今次非用作建設工程計劃撥款之申請，結果將會於一九八二年七月個別通知。

康樂體育局發言人稱，至於建設工程計劃撥款之申請，則將於明年六月接受辦理。

中區新設婚姻註冊處

欲於農曆新年前辦妥婚姻註冊手續之人士，現有一個好去處。一所新設於紅棉路之婚姻註冊處，將於星期三（十二月二日）開始服務。

人民入境事務處發言人說，根據中國傳統，婚禮皆擇取吉日。在其他婚姻註冊處內，在農曆新年前之吉日，大都預定一空。

他說：「正因紅棉路婚姻註冊處爲新近設立，未婚夫婦前往知會該註冊處其預算婚期時，將大有機會擇取吉日成親。」

新設立之婚姻註冊處在香港中區金鐘兵房羅年信大樓地下，若由金鐘兵房紅棉路入口前往，只需步行二至三分鐘。

該註冊處其中一點特式爲有一個雅緻的花園，其極佳背景最宜拍照之用。該花園更有一株桃椰樹，而據中國成語，此樹正爲愛情不渝及婚姻永恒之象徵。

該新設註冊處佔地面積約二百五十平方米，有一佈置美麗的婚禮禮堂，有二十五個座位及衆多觀禮者用之地方。此外，更有一個具備化粧檯及大鏡的舒適化粧間。

發言人又說：「與其他註冊處不同者，是該處設有停車場。」

該註冊處星期一至星期五之辦公時間爲上午八時四十五分至下午一時及下午二時至五時十五分，而星期六之辦公時間則爲上午九時至中午十二時。

發言人繼稱：「自今年一月至十月，共有三萬九千六百四十一對配偶在婚姻註冊處辦理結婚手續，其中，有百分之十六在大會堂婚姻註冊處辦理。我們期望紅棉路婚姻註冊處之開幕會減輕大會堂婚姻註冊處之工作量。」

編輯注意：一幅紅棉路婚姻註冊處週圍環境之照片今日將分放政府新聞處各報稿箱備取。

### 廈村與屯門建遊樂場

建築設計處將於新界廈村興建一個遊樂場及於屯門新市鎮拓建五個地區性遊憩空曠場所。

該處現正招標承建有關之工程。

廈村遊樂場的康樂設施包括一個小型足球場、一個籃球與排球場及一個兒童遊樂場，建成後將為廈村、洪水橋、丹桂村及屏山居民提供一處遊樂休憩地方。

遊樂場內並將建有公廁及更衣室。

該項工程將於明年二月展開，將於明年八月間完成。

至於在屯門新市鎮的五個地區性遊憩空曠場所，將建於置樂花園居者有其屋計劃之附近，為該區居民提供康樂設施。

該等地區性遊憩場所內的設備將包括設有棚架之休憩處、小型足球場、籃球與排球場、兒童遊樂場、涼亭及公廁等。

足球籃球場均設有汽光燈照明設施，以方便在晚上進行比賽之用。

工程將於明年十一月開始，將會在明年九月間竣工。

### 兩幅官地下月拍賣

地政測量處將於十二月二十一日拍賣兩幅官地。

拍賣將於該日下午二時三十分假座香港藝術中心壽臣劇院舉行。

面積較大之一幅官地約一萬零三百八十平方米，位於南灣道，限作私人住宅用途。

另一幅地則位於九龍灣新填地，限作工業或貨倉用途，佔地四千一百五十四平方米。

拍賣章程及圖則可向中環政府合署西座地下諮詢分處，及九龍彌敦道四零五號政府合署十一樓地政測量處索取及查閱。

### 勞工處工傷賠償組

遷往興利中心辦公

勞工處工傷賠償組香港區辦事處現已由灣仔金鐘道樂禮大廈遷往銅鑼灣軒尼詩道五百號興利中心西翼七樓。

新辦事處仍將為港島及各離島居民服務。查詢電話為五一七九五五九二〇及五一七九五五九六〇。

該組之主要工作為處理有關因工受傷之賠償要求，及向僱主及僱員提供僱員賠償條例內有關彼等之責任及權益之資料。

為中大畢業典禮

火車加開特別班  
九廣鐵路局為於星期四（十二月三日）在中文大學校園舉行之第二十三屆中文大學畢業典禮，加開兩班特別火車班次。

為方便接載乘客往大學參加典禮，一班上行車將於下午十二時三十六分於紅磡之九龍車站開出，而於一時零四分抵達大學車站。

典禮完畢後，另一班特別火車會於下午六時零八分由大學站開出，六時三十六分抵達九龍站。

以上兩班特別火車只直接行走九龍與大學兩站之間而不在中途停站。

工商署長赴歐出席貿易會議

工商署署長杜華於上星期六（十一月廿八日）啓程前往歐洲，就最近貿易事項，包括多種纖維協定續約談判，舉行高層會議。杜華將於本週較後時間返回香港。

工商署發言人今日（星期一）說，杜氏離港期間，由工業處處長曹廣榮出任署理工商署署長。

## 荃灣大會堂演民族舞蹈之夜

文化署新界文娛節目處與群星舞蹈社將於十二月六日（星期日）聯合主辦一場「民族舞蹈之夜」，於七時卅分假荃灣大會堂演奏廳上演。

群星舞蹈社於一九七三年成立。該團自成立以來，即努力培養藝術人才，並曾參與多個全港性的舞蹈及音樂比賽。

一九七八年該社參加全港公開舞蹈比賽，以創作舞劇「烈焰真情」取得甲級獎成績。

群星曾參與演出第一屆及第二屆荃灣藝術節，甚獲好評。

於是次「民族舞蹈之夜」演出的團體，將包括荃灣舞蹈團、荃灣紡織染舞蹈團、旭穎舞蹈團、步韶舞蹈團及藍鈴舞蹈學校。

此次舞蹈表演的門票分三元（學生票）、五元、七元、十元及廿元五種，現已於荃灣大會堂票房發售。

## 沙田理民官談論 新市鎮社區建設

沙田理民官夏思義博士今日（星期一）表示，新市鎮不單是一個公共屋邨及其他附屬設施的組合，而是一個能享受幸福生活的人的社會。

夏博士係向新界扶輪社演說時作此表示。

他說：「除非新市鎮的社區在這方面是實在及根深蒂固，否則將會出現明顯的問題。倘若住戶對隔鄰的居民沒有睦鄰的精神，那麼反社會及不睦鄰的行為便出現。倘若沒有歸屬感，居民便常會到市鎮之外，找尋所需的事情。」

「倘若沒有交往，個人及家庭都會感到無根及遭受遺棄，心理問題及犯罪行為便隨之而產生。倘若沒有多姿多采的地區文娛及體育結構，市鎮居民便會外出找尋個人的娛樂、消遣及精神生活。」

「這是一個悲慘的情況，無論重建建築如何妥善，這個市鎮都會死亡。新界民政署所有的正傾都是朝向建設一個有生命、活力、幸福及滿足的社區，使居民在一個計劃良好及有吸引力的環境中愉快生活。」

夏博士續說：「不幸的是，無論我們如何有決心，我們單獨的能力是不足以建設一個這樣的社區。政府的努力是不能令別人睦鄰或滿足。任何的社區精神最終都必須發自居民本身的意願及心靈。區議會及政府只能鼓勵、協助及清除這些自然生長的障礙。」

夏博士說：「鼓勵的意思包含：首先找出具有社區精神的人士，邀請他們出來，確保有足夠的社區運動及有意義的目標令他們感到興趣，並確保他們的努力及種種的工作都獲得欣賞。」

「協助的意思是指將這些人團結起來，幫助他們組織地方團體、委員會及其他組織，幫助他們推廣所做的事，給予經費、會址及技術等等的協助。」

「消除障礙的意思是指：先確保社區團體的建設及其他需要得到滿足——譬如：假使沒有壁球場的設施，組織一個壁球會是沒有用的；或者沒音樂會場地的可能，便不應組織音樂社。在上述的情況下，儘管這些組織是如何重要，參與人士是如何有興趣，他們的工作注定要失敗。」

「這些鼓勵及協助的工作就是所謂的社區建設工作；藉着這些協助及鼓勵，區議會希望見到有根及有生命力的社區精神自然出現，對建設新市鎮甚為重要。」

夏博士表示，居民的文化生活在任何社區都是非常重要，並指出在一九八三年底或一九八四年初，沙田將擁有一個全面的藝術中心，其設施基本上與大會堂相同。他又表示，將於十二月十三日開幕之「沙田文藝雙週」，舉行期間須延長至差不多三個星期，以便安排比初時預料者為多的活動項目。

#### 滅火輪及消防設備展覽

一艘新添置、並裝有船用升降台及每分鐘可噴水一萬一千三百公升之滅火輪將是消防事務處於明日（星期二）在愛丁堡廣場舉行多項戶外匯演項目之一。

該艘滅火輪價值達千萬港元，將停泊於皇后碼頭，以配合勞工處正於大會堂展覽廳舉行之第十屆職業資料展覽。消防事務處人員將由上午十時至下午五時止，安排市民登船參觀。

是項職業資料戶外匯演之目的是讓參觀者瞭解消防事務處在海陸上保障市民生命所扮演之角色。

此外，參觀者亦能先睹消防處人員在滅火、山泥傾瀉、交通意外、塌屋、爬山遇險及救生等各項職務時所使用之若干主要設備及器械。

該等以供參觀之設備包括一個升降台、救傷車及流動指揮車。

同時，亦將有圖片展覽，介紹消防事務處人員之工作及下班閒暇之生活。此外，並有介紹在海、陸及上空使用之各類滅火設備之圖片展覽。

一個流動指揮組亦將在場為有興趣加入精英部隊工作之人士進行招募工作，並同時為申請者辦理量度胸圍及驗眼等招聘程序之手續。

編輯注意：歡迎新聞界代表到場訪攝。

# 萬多人響應捐腎運動

香港電台中文台節目總監朱培慶今日(星期一)表示，超過一萬一千人經已就香港電台推行的捐腎運動作出反應，登記為捐腎者。

朱氏在記者招待會上致詞時表示，最佳反應來自十六至三十歲之年青人，佔總數百分之八十。

數字顯示響應捐腎運動者中百分之二十在二十歲以下，而百分之五十七則為女性。

朱氏說，其中有很多人且同意捐出身體其他器官。

百分之四十一準備捐出腎臟、眼角膜及其他器官，而百分之廿九則同意捐出腎臟及眼角膜。

該為期十周的運動是於六月中推行，是繼女護士馮慧明死後將她的腎臟捐出而發起，並獲鄧肇堅爵士捐出一萬元以作推行。

運動推行期間，電台節目、展覽、海報比賽、外展活動及電視特備節目均有採用，傳遞是項訊息予大眾。

朱氏謂，展開是項宣傳運動，是為了呼籲更多人參加捐腎行列，教育市民使其對腎病有更清楚的認識，而最重要的是幫助打破保存死者完整軀體的傳統觀念。

他說，宣傳運動的另一目的是要顯示香港有能力進行腎臟移植手術，但只可惜欠缺捐腎者。

出席今日記者招待會的尚有香港眼庫主席吳彥男、捐腎運動資料分析負責人梁偉賢博士，及香港腎科學會代表。

工務署及中巴參加  
職業資料戶外滙演

工務司署電器機械工程處及中華汽車有限公司今（星期一）日在愛丁堡廣場作戶外滙演，以配合現正在大會堂展覽廳舉行之勞工處第十屆職業資料展覽。

該項滙演之目的是使參觀展覽之年青人，進一步瞭解電器機械工程處及中華汽車有限公司之工作。

工務司署示範渠道清理與汽車維修之工作，以及交通燈控制系統之操作，並展出多種設備及模型。

中巴則展出最新之巨鷹型巴士及最舊式之巴士，並且派員在場解答參觀人士提出之問題。

編輯注意：一幅有關該項職業資料戶外滙演之圖片，將放置在新聞處福箱內備取。

陸上增建油庫可以儲油  
兩油輪燃油儲備將起卸

本港在海上臨時儲備的燃油，曾由今天開始起卸，以便由陸上油庫存貯。

此項將於未來兩個星期內進行的工作，涉及從「大利亞海峽」號及「海風」號油輪卸下合共十九萬八千公噸燃油。

政府發言人稱，由於去年因中東情況不穩定，當局遂作出決定加強香港燃油供應的可靠性。

發言人解釋，儲備的燃油相當於廿日的供應，以防香港從通常來源獲得的供應受到干擾。購入此批燃油是作長期儲藏用，而使用油輪儲油，則屬一項臨時辦法，以聽候南丫島和青山新發電站增建陸上油庫。

他續稱，陸上油庫的興建已到達可以儲存油船上存油的階段，故依照原定計劃，在年底之前卸油。

發言人稱，現在當局正檢討現行燃油供應及儲備，以決定一九八二年要儲存的數量，進一步的公佈會在幾個星期內發表。

#### 政府對電力公司之監察

政府發言人今日就有報導談及政府在監察電力公司業務所擔任角色一事發表評論稱，此項不斷進行之檢討工作，目的是確保市民可以以合理的價格獲得有保證的供應，並考慮到兩間電力公司的商業經營可行程度。當局正透過利潤管制計劃達成此項目標。

然而，管制計劃經常會予以檢討，並在有需要時進行改善。

發言人稱，政府認為電力公司有需要在一九八二年調整電力收費結構，以保證在不斷增長的需求及通貨膨脹下提供可靠電力供應。

所有收費的增加必須由政府批准，而政府經過徹底研究所有有關情況後，始會對收費結構作出決定。

發言人稱，在考慮加價申請前，電力公司必須將其財政預測、需求及銷售展望，以及資本設備需求的詳細資料呈交政府，由合格的會計師小心審查。而技術問題方面，則由合格的電力工程師負責審查。若政府內部缺乏此等專門人才，亦會自外界引入專材。

他強調有關增加資本設備方面，除非有預測電力需求作支持，始會予以接納，因此兩間公司實際上不可以作不必要的擴展。

發言人續稱，除審查其財政預測外，政府會計師每個年度亦進行核數檢討。將實際財政結果與呈交的預測比較，若有差異，便會要求解釋原因及理由。

他又稱，兩間電力公司的新收費辦法較諸區域內其他電力事業所收費用為低，而香港在提供可靠電力供應方面亦有良好的記錄。